

Select the one best possible answer to each question.

1. **What percentage of Nevada's population consists of foreign-born people?**
  - a) About 5 percent
  - b) About 10 percent
  - c) About 15 percent
  - d) About 20 percent
2. **The most common language for limited-English proficiency (LEP) individuals in Nevada is Spanish. The second most common is:**
  - a) French
  - b) Portuguese
  - c) Korean
  - d) Tagalog
3. **Rules of ethics demand that a lawyer who represents an LEP individual must fluently speak the LEP client's language.**
  - a) True
  - b) False
4. **Using a family member or a friend as an interpreter can present ethical issues dealing with:**
  - a) Confidentiality
  - b) Conflicts of interests
  - c) All of the above
  - d) None of the above
5. **The duty of competence requires that a lawyer representing an LEP client assess his client's need for an interpreter, determine the primary language spoken by the LEP client and secure the services of an interpreter.**
  - a) True
  - b) False
6. **A lawyer has to take measures to ensure that an interpreter is not providing his own advice to the client, thereby engaging in the unauthorized practice of law.**
  - a) True
  - b) False
7. **The most important characteristic for an interpreter is that:**
  - a) The interpreter was born in the same country as the LEP client.
  - b) The interpreter has a master's degree in linguistics.
  - c) The interpreter is qualified and impartial.
  - d) None of the above
8. **The ethical duty of communication requires that a lawyer understand how a client's culture and unfamiliarity with the judicial system might affect attorney-client communications.**
  - a) True
  - b) False
9. **A lawyer representing an LEP client might have to spend a considerable amount of time explaining the basics of the U.S. legal system to his or her client.**
  - a) True
  - b) False
10. **A lawyer representing an LEP client is bound by the duty of competence and communication to:**
  - a) Speak English to the LEP client in a loud and slow manner so he can understand
  - b) Speak English to the LEP client clearly and using a lot of gestures so he can understand
  - c) Secure the services of an interpreter
  - d) None of the above
11. **When selecting an interpreter, the best practice is to:**
  - a) Get suggestions from your client
  - b) Get suggestions from your client's family or friends
  - c) Use any online or phone interpreter service
  - d) Consult with a body that qualifies interpreters, such as the Nevada Administrative Office of the Courts
12. **Before going to court, a lawyer should carefully explain to an LEP client the role of an interpreter in the courtroom.**
  - a) True
  - b) False
13. **When questioning a witness testifying using an interpreter, a lawyer should avoid compound questions.**
  - a) True
  - b) False
14. **A lawyer should become familiar with the Nevada Code of Professional Responsibility for Nevada Court Interpreters to ensure that the interpreter is complying with the code of ethics.**
  - a) True
  - b) False
15. **A lawyer should immediately express any concerns he or she has with the quality of the interpretation.**
  - a) True
  - b) False

*continued on page 28*

*This quiz has been approved by the Nevada Board of Continuing Legal Education for 1 ethics credit to those who complete the quiz with a passing score and return it, along with the order form and processing fee, to the address on this form.*

USING INTERPRETERS:  
PRACTICAL TIPS AND ETHICAL CONSIDERATIONS  
1 HOUR ETHICS CLE CREDIT

{ Test 48 }

**THREE EASY STEPS  
TO CLE CREDIT – \$45**

- 1) Read the article on pages 23 to 25.
- 2) Answer the quiz questions on page 27. Each question has only one correct answer.
- 3) Send completed quiz along with this form and \$45 processing fee.

Name \_\_\_\_\_

Law Firm/Organization \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

State/Zip \_\_\_\_\_

NV Bar Number (Required) \_\_\_\_\_

**MAIL CHECK PAYMENT TO:**

State Bar of Nevada, 3100 W. Charleston Blvd., Suite 100, Las Vegas, NV 89102      **Check Number:** \_\_\_\_\_

**FAX CREDIT CARD PAYMENT TO: (702) 463-5730**      *Notice: do not send credit card payment info via regular or electronic mail.*

**Please bill my**     VISA     MC     AMEX     DISCOVER

Name on card: \_\_\_\_\_

Billing Address (if different from above): \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Card #: \_\_\_\_\_      Exp: \_\_\_\_\_      Sec. Code: \_\_\_\_\_

3 or 4 digit code on credit card

*Articles for CLE credit are valid up to the end of the third calendar year after publication or until a rule change renders the article outdated, whichever comes first.*